



新闻信札

总第九卷

第一期

二零一五年四月出版

本期责任编辑：彭 静

主编：夏华向

编委：汪尔佳

陈 敏

丁 虎

彭 静

请带上您的作品，携着您的心，在校友艺苑一同追忆、书怀、畅想！

投稿请致

tongjinews@gmail.com

本期目录

封面.....	1
母校及总会新闻	2
现任主席致辞	2
同济医院招智引才团接待总结.....	3
华中科技大学同济医学院高薪诚聘海外人才.....	3
纪念裘法祖院士诞辰 100 周年有感.....	6
校友风采	8
华中科技大学同济医学院校友李国华教授美国 NPR 访谈.....	8
邓京-《悲惨世界》幕后的译配人生.....	8
实情实景	11
写在美国常春藤盟校发榜的日子里	11
休斯敦校友新年聚会	15
校友文苑书怀.....	19
春雨.....	19
乡村音乐的精髓.....	20
那年，如今	21
莲.....	22
谢池春-79-3 毕业三十年聚会.....	22
旧照片	23
重访日本之一 真优美和中日友好	23

母校及总会新闻

现任主席致辞

汪尔佳

各位海外校友：

新年的时钟刚刚敲响，欢庆声中，2015年已经悄然而来。

值此良机，首先祝大家新年快乐，阖家幸福，工作顺利，万事如意。

感谢大家的信任和支持，使我能够有机会在新的一年里为校友做一点实事，跑一跑勤腿。真诚的希望能够得到各位的热情支持与协助，使得校友会各项工作顺利展开。

我将逐一介绍校友总会工作班子，2015年的工作要点，以及如何加强校友间交流的一些想法。

2015，新的字符，新的希望，让我们携起手来，共同谱写出一曲新歌。



汪尔佳，M.S.，M.D.， 同济医学院海外校友总会主席



小档案

汪尔佳，M.S.，M.D.， 77级蚌埠医学院医疗系毕业，83级同济医学院协和医院研究生，曾在协和医院麻醉科工作五年。现为新泽西州默沙东实验室资深毒理研究员。研究方向：临床前期各类新型药物的毒理评价，毒理预测和生物标记在转化医学中的运

同济医院招智引才团接待总结

杨志章

受同济医科大学海外校友总会汪尔佳主席的重托，我参与了接待陈安明书记率领的同济医院招智引才团。实话说，就是在梅奥学生学者联谊会的电子邮件群上发了二个告示，然后跑到餐馆里瞟了一顿晚餐，惭愧！大概有 6 个校友是看到了这个告示去赴宴的。

餐馆是由在梅奥进修的同济医院的年轻学者们订好了的，是我们这个小地方最好的中餐馆。为了欢迎热烈，老板特别把最大的，能容纳 20 人进餐的一个单间给了代表团。我去的时候，大部分人都已经到了，都在交谈，好像在等人。我第一句话就是“我受同济医科大学海外校友总会汪尔佳主席的委托，热烈欢迎你们”，一下子就提高了档次。看到代表来了，那就开饭吧。可惜桌子是条形桌，适合一人一盘的。我们中国人不得讲究团圆吗，只好又换成圆桌。共 16 人左右，分两桌。由于是主席的代表，我被安排坐在陈书记旁边。席间，宾主进行了友好的交谈，大家就共同关心的问题进行了坦诚深入的交流。比如，为什么梅奥会成为美国排名第一的医院？有什么值得借鉴和学习的？为什么医闹在中国闹的很大，美国动静小一点？等等。我问同济医院在中南地区，乃至中国都是顶级医院，

对医院的发展不应该有什么蛮大的压力吧？毕竟周围的医院差你差的太远了。陈书记说，不进则退，小进也是退，所以每个医院都是有发展压力的。你看，这得多白痴的人才问这种愚蠢的问题。期间，有读了告示来投简历的。我当时的感觉好像古代使者下战书似的。这些人投了就走，不吃饭。这是一种什么精神！

为了不辜负同济医科大学海外校友总会汪尔佳主席的重托，我也喝了白酒。因为要碰杯，总不能用水杯去碰吧，那样显得不真诚，我可是高级代表哦。我碰的时候是这样说的，“我受同济医科大学海外校友总会汪尔佳主席的委托，敬你一杯”。喝完了，才知道麻烦来了。我是自己开车来的，这白酒上头，不敢开了。要知道，酒驾是要带手铐，蹲监狱的。这和什么违章停车，超速有本质的区别，是重罪。我在车里呆了一个小时，指望时间会帮忙。我老婆见我不回，打电话问为何。我说我在等酒散。没办法，老婆开车来接。回家后猛喝水，几趟厕所下来，可以了。然后回去把车开回来。去的时候，就我的车孤零零地停在大广场上。

总结：要重点突出同济医科大学海外校友总会。

华中科技大学同济医学院高薪诚聘海外人才

加拿大校友会

4 月 12 日，国内的武汉已是花团锦簇，而多伦多也走出了严冬，迎来了真正的春天。在这和煦的春日，华中科技大学的北美人才招聘团也来到了多伦多。

本次的华中科技大学北美人才招聘团由校党委副书记、同济医学院常务副院长马建辉先生率队，

同行的还有同济医学院基础医学院院长鲁友明教授、生命科学与技术学院院长王擎教授，同济医学院法医学系秦选斌书记，医学院综合办公室黄明芳主任，国际交流处医科办王海昆主任等。代表团一行下飞机后顾不上休息，从机场直接赶到招聘会现场，与前来咨询应聘的参会人员见面交流。

招聘会由同济医学加拿大校友会会长郑先荣先生主持。他首先请马建辉副书记致词。马书记向大家介绍了华中科技大学同济医学院的历史沿革、发展现状及远景目标，他说，华中科技大学是国家教育部直属的全国重点大学，由原华中理工大学、同济医科大学、武汉城市建设学院于 2000 年 5 月 26 日合并成立，是首批列入国家“211 工程”重点建设和国家“985 工程”建设高校之一。

近年来，学校发展迅速，无论是教学、科研，还是基础设施的建设方面都走上了快车道，在学科建设上，拥有哲学、经济学、法学、教育学、文学、历史学、理学、工学、农学、医学、管理学、艺术学等 12 大学科门类；设有光电国家实验室、脉冲强磁场科学中心等 10 多个国家级实验室。近年来学校国家自然科学基金项目、国家科学技术获奖项目数均名列全国高校前列，有 1 个学科进入 ESI（美国基本科学指标）前 1%，10 各学科进入 ESI 前 1%。据 2015 年 3 月最新统计数据显示，该校有 218 篇论文入选高影响论文，其中高被引论文 216 篇，热点论文 11 篇，首次超过 200 篇，在国内高校中列于第 12 位。

学校的发展，带来了对高质量人才的大量需求，为此华中科技大学每年都面向海外招聘教师，包括讲师、副教授和教授，同时还招聘在海外有一定影响和成就的学者。他希望这一次的北美之行，能有更多的优秀人才加盟华中科技大学，一起创建研究型、综合型、开放式的世界一流大学。

随后由同济医学院基础医学院院长鲁友明先生介绍了回国服务和工作的情况。鲁教授是多伦多大学神经科学博士，曾经在多伦多度过了 8 年的求学生涯，他在致词中先回顾对多伦多的美好记忆，然后重点介绍了同济医学院的情况。他说，同济医学院前身为德国医师埃里希·宝隆博士 1907 年于上海创建的德文医学堂。经由多次变迁，现为华中科技大学同济医学院。

经过多年建设，同济医学院学科齐全，实力雄厚，拥有 9 个国家重点学科，5 个国家重点学科，

5 个学科 ESI 排名前 1%，56 个国家临床重点专科，1 个国家临床医学研究中心，3 个国家实验教学示范中心，国家自然科学基金数稳居国内各医学院前列。附属协和医院、同济医院是集医疗、教学、科研、培训为一体的大型现代化综合性医院，附属梨园医院，是湖北省老年病防治研究中心。在实验科学方面，建有标准化动物中心和转化医学研究院。由于教学科研并进，在学界呈现出了“同济现象”。

华中科技大学生命科学与技术学院王擎教授在会上介绍了生命学院的发展历程，建设现状及发展总体目标，他极力欢迎留学人员回国工作。

随后，听到消息前来应聘的学生学者与校方人员进行了面对面交流，就学科发展的前沿、回国后的工作生活安排等感兴趣的问题相互开展了探讨。来自多伦多大学医学院的 Benson 同学说，国内的医学研究进展很快，无论是在病例还是在仪器方面，都有很多的资源可供使用。自己所学的专业，在国内会有更好的研究空间。自己的老家离武汉不远，参加了这次的招聘会，坚定了他回国发展的信心，希望能有机会与同济医学院的同行们合作。

本次招聘会受到了多伦多当地湖北社团的欢迎。出席招聘会的团体有华中科技大学加拿大校友会、湖北同乡会、湖北商会、多伦多大学学生学者联谊会等。

同济医加拿大校友会会长郑先荣先生是此次的招聘会组织者。他介绍说，同济医学院欢迎海外人才回国工作。为吸引人才，校方将提供丰厚的薪酬待遇，福利和良好的工作环境。希望有志回国工作的人员和校友会联系。或者应聘者可以将个人材料包括个人详细简历、学术成果等发送到医学院邮箱或各院系邮箱。



上图：代表团与参会人员合影



下图：代表团向郑先荣先生赠送礼品

纪念裘法祖院士诞辰 100 周年有感

王冰

尊敬的各位来宾，女士们，先生们，大家好！

我是王冰，来自美国匹兹堡大学医学院骨科系。

今天，我受美国同济医科大学海外校友总会会长，沈四九(Steven)以及汪尔佳学长们的委托，站在这里，能够和诸位一起，纪念和追忆我们的恩师裘法祖院士，我的心情，语言难以表述。

上个世纪的 80 年代，是中国改革开放最黄金的时代，而我，有幸在这个最好的时代，跨进了母校—武汉同济医科大学；在人生的黄金时节，我有幸成为闻名遐迩的百年同济的一名学子，得以亲耳聆听以裘法祖先生为代表的众多恩师的教诲，亲身濡染母校“仰天地之正气，法古今之完人”的博大精深的名校文化，这是我生命中最弥足珍贵的一个际遇，因为是它，奠定了我将终身致力于生命科学的基础。没错，人们在足够年青的时候所遇见的那些人，决定了他人生的方向；而我的人生，就从 1981 年那一年起，便朝向了生命攸关、健康所系的生命医学，并至今，矢志不渝！

在母校学习的五个寒暑，我除了有幸亲耳聆听包括在座的众多恩师的教诲之外，还有幸选修过裘先生主持的课程。当年，裘先生已经年近古稀，然而，他的人民医学家的事业却如日中天；他精湛的外科技艺、裘氏刀法，令年轻的学子们惊为天人、叹为观止；裘先生浩博深厚的学养、严谨求实的治学态度，以及高风亮节诲人不倦的大师风范，就跟不息的天光一样，从那时起，便一直照耀着我们这些学子的生命，并引领着我们奋斗、奔跑在生命科学的路上了。

裘先生说：从事任何科学，做人和做事都是最重要的两件事，先学会做人，再学习做事；因为事情，都是由人来做的。



前排左起：王冰教授，裘法祖院士，冯友梅教授

关于做人，裘先生一直强调要诚实，守信；除此之外，他说：从事医学的人，还必须做到心怀悲悯，脚踏实地；他说：就拿外科手术来说，那是在血肉之躯上绣花，在刀尖上舞蹈；所以，必须戒骄戒躁，实事求是；对每一位病患，对每一个病例，都来不得半点马虎，因为马虎的代价，可能就是漫漫无期的痛苦，直至活生生的生命；而世界上，还有什么比生命更宝贵？

裘先生有一些广为人知的名言，比如，他说：

做人要知足，做事要知不足，做学问要不知足；

德，不近佛者不可以为医；才，不近仙者不可以为医。等等。

恩师的言传身教，虽然光阴荏苒，却日久弥新。三十年过去了，虽然我们中的很多人已经中断了医学而从事其它业；也有的人，如我，远渡重洋到达另一个国度，但是，恩师给予我们的这一切，

却依然滋养着我们的灵魂，使我们无论在什么地方、无论在什么岗位，都具有了牢不可破的价值观和人生观；在母校最初的那五年，在母校与裘先生及其他众多恩师，相处一堂的历程，成为了我们这一辈子做人及做事业的底气！

裘先生离开我们至今已经六年。我们无比怀念他。

天高地阔，师恩难忘。

在这个纪念裘法祖先生诞辰 100 周年的隆重的日子里，除了深刻怀念我们的导师裘法祖先生以外，还请允许我代表同济医学院海外校友会的全体校友，衷心地祝愿我们的全体老师们身体健康，生活幸福；祝福我们的母校福荫无限，长治久安！

让我们再一次地，深切怀念我们共同的导师--裘法祖先生！

我的发言完毕，谢谢大家。



左起：王国斌教授，王冰教授，冯友梅教授，汪先恩教授



左起：汪先恩教授，吴在德教授，裘华徠教授（裘法祖先生的儿子），胡瑞敏，王冰教授

校友风采

华中科技大学同济医学院校友李国华教授美国 NPR 访谈

向惠云

各位校友：

大家好！大家可能对最近发生的德国航空的不幸空难事件有所了解。首先让我们对空难中不幸的人表示哀悼。

这起不幸事件的原因是世界媒体与有关航空安全人员正在探索的问题。3月31日，美国 National Public Radio 做了一个报道，其中访谈了华中科技大学同济医学院校友李国华教授美国（见附件下载 MP3）。李国华教授现任 Columbia University 伤害研究中心主任，他在 Hopkins University 有关航空安

全研究得到过 NIH 长达 10 几年的长期资助，成果斐然。

祝贺我们的杰出校友--李国华博士。

向惠云

双点击 Package 收听采访 MP3 1



Package

邓京-《悲惨世界》幕后的译配人生

你在英國做什麼？對身處英國的華人來說，這好像是個簡單却又不簡單的問題。來，一起走進《英中時報》特別策劃之“英國華人群像”系列報道。

在這裏，你可以看到和體會，你身邊跟你一樣的黃皮膚黑頭髮們，在英倫之生存。有想法，有故事，祇需給我們個電郵：
editor@ukchinese.com



若使一部優秀的外國音樂作品在中華大地廣為流傳，一定需要好的譯配，所謂譯配就是在翻譯歌詞大意的基礎上進行歌詞的再創作，使之配合原曲，做到押韻傳神，琅琅上口。成功的譯配作品是完全可以超越原作的。傳唱了半個世紀的印尼民歌《哎喲媽媽》的譯配者是閩南漳州城裏的一位鎖匠“蔡師傅”。然而，幾十年 1000 多首譯歌並不能讓他改善生活，年逾古稀的他依舊終日勞作。

半個世紀前，當一位坐在輪椅上的年輕人選擇了前蘇聯歌曲作為翻譯對象時，誰都沒有想到像《莫斯科郊外的晚上》這樣的歌曲能在日後如此這般家喻戶曉。翻譯家薛範在 50 年裏譯配的歌曲達 2000 多首，出版歌集 30 餘本，翻譯的外國歌曲涉及百餘個國家，薛範多年來以不多的稿費為生，直到前幾年上海市有關部門撥下專款，老人才第一次拿到了“生活津貼”。

在低酬勞或無回報的譯配工作背後，究竟是怎樣的心境在支撐着他們一生的堅持？隨着電影《悲慘世界》在全球熱播，在世界舞臺上演了近三十年的《悲慘世界》音樂劇也掀起了全球的觀劇熱潮。《悲慘世界》由法國音樂劇作曲家克勞德－米歇爾·勛伯格和阿蘭·鮑伯利共同創作，改編自維克多·雨果的同名小說。《悲慘世界》與《貓》、《歌劇魅影》和《西貢小姐》一同被認為是 20 世紀 80 年代以來歐洲最具影響力的音樂劇。

對於不能到百老匯或倫敦西區親臨現場的中國樂迷，當我們在 YouTube 和優酷搜索《悲慘世界》音樂劇一睹為快時，當我們聽見音樂劇中的中文唱段時，在我們沉浸在音樂為我們打開的全新世界裏時，是否會有人留心，那一段段精彩的音樂劇視頻背後傳情達意的中文譯配歌詞呢。

讓我們走近這個鮮為人知的名字，《英中時報》採訪到這些視頻背後的中文譯配人，鄧京。



Do you hear the people sing?
Singing a song of angry men?
It is the music of a people
Who will not be slaves again!
When the beating of your heart
Echoes the beating of the drums
There is a life about to start
When tomorrow comes!

——音樂劇《悲慘世界》

Do you hear the people sing? 唱曲選段

看看人間的苦難，可聽見人民在吶喊？
再不願忍受剝削人們將這世道來推翻。
讓你良心的碰撞，敲得那戰鼓聲聲響。
讓我們以勇敢去迎來新生曙光！

——鄧京譯配版(鏈接: YouKu; YouTube)

一個熱愛《悲慘世界》音樂劇的醫生

鄧京，網名借燈，中國兒科學碩士，英國臨床醫學博士。他笑談，他的人生，因看了這部撼人靈魂的《悲慘世界》音樂劇，漸漸荒廢在倫敦大學學院三維醫學顯像的正業上，也擱置了家務，為整部劇的歌詞譯配日夜沉迷，不知所終。

採訪約在鄧京工作的倫敦大學學院醫院(UCL 附屬醫院)。在通透敞亮的醫院大廳，一位華人向我走來，穿着質樸，戴着無框眼鏡，笑容謙和，走到我面前，伸出右手非常鄭重地和我握手，他說，感激你遠道而來。言語之中，有種少年人的拘謹。

眼前的這位樸素的中國人，是一位在英 18 年，已經獲得行醫執照，致力於嬰兒心臟畸形預防治療的醫學博士。

因為對音樂劇《悲慘世界》的劇場版缺乏了解，我們先談起了正在全球熱映的電影版。

鄧京說：“我和一位看過劇場版 500 多次的華人朋友一起看電影版時，一直很緊張。小到演員每一個眼神，大到每一幕都捏一把汗，好像自己有責任去檢測和審核它。”兩位認為電影中規中矩，適合普及，但個人都更愛劇場版，他說他難忘劇中那些激動不已的時刻，難忘那些熱淚盈眶的記憶。

從 2001 年開始看《悲慘世界》，沉迷于為劇院版的歌詞做譯配，這一愛就 12 年。如今的娛樂世界，日新月異活色生香，他難道不覺得厭倦？鄧京說：“厭倦？不管在何時何地聽到裏面的音樂，我就會莫名地感動。大概是對經典的愛經得起時間的洗禮。”

鄧京說：“不少海內外的音樂劇愛好者(我們自稱為愛音客)，都前前後後、直接間接地參與了音樂劇《悲慘世界》不同版本的譯配。大家因這部劇抱成團，用業餘時間在做這件事，獲得真經濟收入。”他笑起來。

“好在熱心此事的歌唱家們，如著名的男高音戴玉

強，CCTV 青歌賽的三位金獎得主，都為愛音客提供了熱情無私的幫助。”

他說，有一次他要到美國芝加哥開會，不過為了去百老匯看復排版，他把機票改成直飛紐約。會沒去開，但他見到了劇組所有的成員。他說，“特別難得，特別值得。”

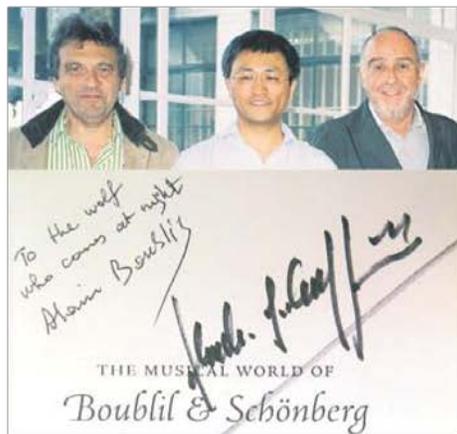
他說，看了這麼多年的劇，看着演員一批一批地更換，看着有些演員從劇中的孩子演到老人。

“音樂劇演員的工資並不高。他們也跟我們一樣，因為愛這部劇，所以不計報酬。”

鄧京

《悲慘世界》幕後的譯配人生

■ 鄧京本人提供
■ 文本報記者安平



上圖：鄧京將‘I Dreamed A Dream’一句中的“虎”譯配為“狼”引起不少爭議，却“歪打正着”地符合該劇編劇Boubllil的法文原詞，於是後者與該劇作曲欣然題字 To the wolf who comes at night。

下圖：英國的愛音客于2007年首次在倫敦聚會，慶祝第一位來自大陸的演員仲燕樂[後左一]在西區主演音樂劇。他們除了自身陶醉于跟通俗的綜合表演藝術家的現場心靈互動，還常常以實時的劇評和準確的字幕，推廣着音樂劇。前右一就是位“要音樂劇字幕就找《破爛熊》”的幕後翻譯俠女。



一個專注于譯配的『愛音客』

具體說起譯配，鄧京說，他主要興趣在譯配出易唱、易懂、且能傳唱的劇中名曲，然後在試唱的公開小樣中繼續改進。如今，他譯配的該劇名曲‘Do You Hear the People Sing?’（《民衆吶喊》）視頻在YouTube和優酷上的點擊數已過二十萬。

“我覺得中文譯出的個性多少已存于原英文歌詞文中。我一直提議把翻譯原則由‘信达雅’改為‘信达神’。神就是‘神似’，各類藝術中不雅角色衆多，如劇中的德氏夫婦，若用雅致的譯詞來描寫這對活寶的語言和行為，則難以傳神。比如，我把這首英文歌詞中的‘虎’譯作易唱的‘狼’，曾受到部分專家和網友質疑。但巧合的是，當我請教該劇的編劇時，他卻證實，‘狼’正

好是他自己的法文原詞。”鄧京說。

中英雙方于2005和2007年，兩次聯手《悲慘世界》音樂劇中文版的改編，試圖把這部劇搬上中國舞臺。鄧京說：“雖然兩次都無疾而終，但我一直在堅持。我想，未能通過審核，或許是因為裏面革命的敏感性。其實這部劇的故事是以1832年巴黎共和黨人起義為背景，規模很小。如果沒有雨果，恐怕後人都難以提及。要糾正的是，這部劇跟大家比較容易誤解的‘法國大革命’背景沒有關係。這部作品真正的主题是，通過對人寬容和對己救贖，來建立友好的社會。”

“《悲慘世界》是一幅浮世繪，邪惡和善良，懺悔和救贖，愛和恨，劇情既有跌宕，又有溫情，

它超越了性別、種族、宗教，是建立在人性的光輝上的。”鄧京說。“有時候看劇，一個演員小的時候是黑人小孩演的，長大了卻是白人在演，等走出劇院回想起來才發現似乎不太對勁，但在看劇過程中卻沒覺出異樣。”

談起《悲慘世界》音樂劇因為電影的熱映忽然爆火，鄧京有些苦澀，這樣的經典，為什麼在今天才被中國觀眾關注。

除了做譯配，鄧京偶爾寫寫音樂劇評。《悲慘世界》25周年慶典音樂會後，他在百度貼吧裏發帖說，“先讓我洗把臉，要讓大家見到剛出場的我太不爺們兒。開口一聲God on high，全場掌聲嘩嘩，恐怕說全場泪水嘩嘩也不過分”。這就是他從未消滅的熱情。





記者手記

一個『落後』于時代的人

採訪結束時，鄧京沒有答應我拍照的要求。他不好意思地說，能不能不放照片，自己祇是希望和更多的人分享譯配的心得。

經不起我後來又提了一次，沒多久，我收到了鄧京發來的郵件。直到前些天整理採訪錄音和寫稿時才認真讀過，鄧京對每張照片做了大量詳盡的圖注，用音樂劇的不同唱段名為

每張照片命名，一張愛音客的活動照片，他耐心地徵求了每一個出現在照片中的人的許可。他的嚴謹、低調、認真和專注，令我印象深刻。採訪過去有一陣子了。我依然清晰記得採訪當天，和鄧京從醫院走到地鐵站的那段路。他說他每日步行，換乘公共交通上下班，背一個黑色的書包。他說，他非常喜歡現在工作的地

方，倫敦為他帶來幸福感和歸屬感。他經常中午買票晚上看劇，祇需乘十分鐘地鐵。“到倫敦，最有意義，最保值的事，就是到西區看一場音樂劇。”

生活中總有這樣一些人，他們專注于自己的熱愛，不計較利益得失，不惹眼，不鬧騰，尊重經典，甘心做一個慢跑在時代後面的人。



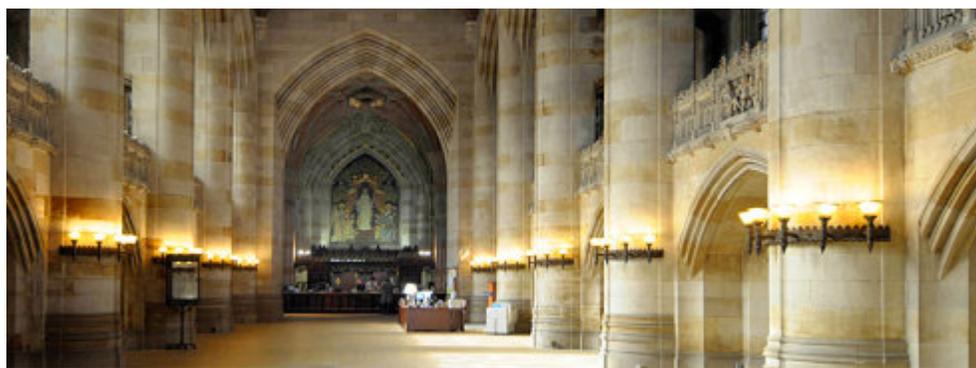
实情实景

写在美国常春藤盟校发榜的日子里

吴晓波

每年的三月底是美国竞争激烈的名牌大学发榜的最后日子，学生和他们的家长们所经历的焦虑使得等待中的三月显得格外的漫长，这是心理学上的普遍现象。随后迎来的是高中生的短短人生中至今最具挑战性的时刻，如今传递欢乐与伤心的瞬间已经由电脑的鼠标代替了邮递员的辛劳。

大约十年前，美国的同学们还通常以装满各种入学材料的肥大信封和仅含一纸官样文字的薄信函意指阳性和阴性的录取结果，现在这些仍会作为最



耶鲁大学图书馆

终的通讯形式，只是最初的惊喜与失落不是像以往那样传递罢了。当年有位申请麻省理工的美国高中生，学校的课程学习使他不可能每天回家查看麻省理工的录取邮件。鉴于坏消息都能从邮递员的手

上辨别出，他索性在邮箱上放了一个录像镜头，通过连接家里的电脑将影像信息传到他每天忙碌的高中课堂里。他这样得知被录取的消息的创意曾经被 MIT 的招生办人员传为美谈，因为他们寻找的就是这样拥有创造力的原始胚。

当录取的尘埃落定后，我们总会感叹美国名校录取的不确定性，学生可能被 UCLA 拒绝而被普林斯顿录取，或者遭遇圣路易斯华盛顿大学的否定而被斯坦福欢迎，这些都是每年时有所闻的录取事例。那么录取有没有规律可循？录取难易能否定量的评估？回答这些问题可以是简单的肯定或更多的否定，这就是大家在这个时间段都乐意去讨论录取率的原因。

美国名牌大学一般只给学生从三月中旬到四月底最多一个半月的时间去货比货或讨价还价，所以四月又是美国大学申请周期里特别短暂的一个月。学生们会奔波于东西海岸的校园里去亲身感受不同大学的氛围，家长们则可能更关心自己的钱包，耶鲁，哈佛和斯坦福还特意安排错开准新生们访问校园的时间，以便大学都能公平推销自己。当学生决定跟哪所大学定“终生”的 5 月 1 日截止日期过后，各学校的接受率之争将会成为网上受欢迎的谈资。记得有一年耶鲁的接受率数据释放得晚了点还被网友猜测，后来证明那年的接受率相当不错。哥伦比亚大学索性没有公布 2014 年的具体入学人数，我们在下面计算她的接受率时都不容易，只能靠历年的入学人数去估算。

麻省理工的前招办主任琼斯女士在接受采访时曾经说，在内部决定录取时，他们最为关注的也就是录取率和接受率的较量，还会考虑到交叉录取率。所谓录取率是录取学生人数除以总申请人数，而接受率是报到入学人数除以该大学发放的入学通知书的数量，前者说明学校多么难进而后者则预示学校在被录取的学生中受欢迎的程度。

那么竞争多么激烈才能导致招生官员会做出些甚至违规的行为呢？让我举个有点影响的例子吧，2002 年的四月初，正是争夺被录取的学生以提高大

学接受率的关键时段，普林斯顿招办人员偷袭了耶鲁招生办的保密工作没有做得太专业的电脑。普林斯顿利用交叉申请的学生的社会安全号码和生日 18 次进入耶鲁网站，并且获得了可能高达 11 位学生的资料，当年小布什总统的侄女儿也在列。普林斯顿不择手段探明耶鲁对这些学生的录取或拒绝的决定以及财政资助的信息后，当然会采用相应策略来决定录取与否或吸引同时被两所学校录取的学生。耶鲁是在普林斯顿的招办人员在外吹牛才得知自己的资料被偷的，普林斯顿的招办人员说他们多么容易得到了竞争对手的学生资料。随后耶鲁追踪到了四部位于普林斯顿招生办的电脑，普林斯顿为此道歉并且将违规的招办主任调换职位。如果说得正面点，文科生聚集的耶鲁把世界想像得太美好了，更多的责怪还应该是耶鲁招办做事太不动脑子。当年进入耶鲁网站仅需申请学生的社安号和生日，不需要只有学生才知道的 ID，耶鲁完全没有考虑到学生申请众多学校和其他竞争对手违规同时出现的可能性。

今年常春藤的录取率仍然是哈佛以 5.33% 领先（图二），耶鲁前面几年都是处于第二位，但是耶鲁

近两年美国常春藤盟校的录取率

	2015	2014
哈佛大学	5.33%	5.90%
哥伦比亚大学	6.10%	6.94%
耶鲁大学	6.49%	6.26%
普林斯顿大学	6.99%	7.28%
布朗大学	8.49%	8.60%
宾夕法尼亚大学	9.90%	9.90%
达特茅斯学院	10.30%	11.50%
康奈尔大学	14.90%	14%

今年的 6.49% 已经被哥伦比亚的 6.1% 超过，其他藤校的录取率分别为：普林斯顿的 6.99%；布朗是 8.49%；达特茅斯为 10.3%；宾大的 9.9% 以及康奈尔的 14.9%。八所常春藤盟校中的五所的录取率都比去年降低，一所持平，录取率之低已经有点玩彩票碰运气的感觉了。

除了 2011 年外，近些年哥大从来没有在录取率上超过耶鲁，2006 年耶鲁的录取率为 8.6%而哥大为 11.4%。哥大今年的低录取率也有可能是来自中国的学生蜂涌申请造成的，中国学生喜欢纽约大都市的生活。哥大确实有重返昔日辉煌的趋势，这也得益于二十年来纽约市的两任共和党籍市长强手腕整治犯罪的成效。九十年代初，哥大宿舍附近都能听到枪声的时候，哥大排名都有可能掉出前十名，谁都不愿意把孩子送到那里去。但是如今纽约市民主党籍的新市长在施政时大玩政治正确，与纽约警察的关系因为警员被杀而弄僵，种族关系也有变坏的迹象。这样几年过后，纽约如果重回二十年前的高犯罪率，大家对位于治安较差的曼哈顿上城的哥大也会避而远之了。

一般情况下，录取率和接受率是呈反方向走的，也就是说录取率越低的学校其接受率则越高。具体拿哈佛来说，去年（2014 年）她在常春藤盟校里的录取率以 5.9%为最低而她的接受率则以 82%为最高。耶鲁的录取率只差哈佛 1%左右，其区别几乎可以忽略。为了在量化上更明确区分美国名校的好坏，有人以接受率和录取率的比率来定量评价学校的竞争力(图三)，这个比率结合了呈现两极表现的

	接受率	接受率/录取率
哈佛大学	82%	13.89
耶鲁大学	71.70%	11.45
普林斯顿大学	69.20%	9.51
哥伦比亚大学	60.6% (?)	8.73
布朗大学	59.90%	6.97
宾夕法尼亚大学	66.00%	6.67
达特茅斯学院	54.50%	4.73
康奈尔大学	53.40%	3.76

录取率和接受率后使得量化的结果差异扩大，从哈佛和耶鲁的比率分别为 13.89 和 11.45 到达特茅斯和康奈尔的 4.73 和 3.76。但是计算常春藤的比率时，还应考虑哈佛，耶鲁和普林斯顿三校因为采取与其他五所藤校不同的非捆绑的早期行动所带来的接受率的损失。非藤校的麻省理工的比率为 9.1，也是具有相当的竞争力的学校。

我们上面仅重点谈及常春藤盟校的录取情况，但是大家不能忽视的是西海岸的斯坦福大学，因为她的录取率自 2013 年以来就列美国名校的第一名，今年仍以 5.05%超过了包括哈佛在内的所有常春藤盟校而再次成为美国“在数据上”最具竞争力的大学。上面谈到的接受率对录取率的比率斯坦福为 15.56，同样已经明显地击败了哈佛，虽然斯坦福 2014 年的 78.9%的接受率仍然比哈佛的 82%略低。

然而斯坦福的录取数据确实需要另一番的解读。首先，斯坦福录取的学生来自加州的占了近 40%，这使她成为美国名校里最具地区性歧视的大学，仅从本科学生的组成上来看，将斯坦福称为全国性的大学都很难令人信服，我们应该尊称她为加州国的一流大学。她的这一政策使加州国的同学们更有激情涌跃报考斯坦福，因为美国和中国一样也是喜欢就近入学的，已经有加州网友的孩子说过再怎么也不愿意离开加州。斯坦福创记录地吸引了四万二千多人申请，如果这些申请人中超过二万来自加州，这对于一个人口超过三千八百万的州来说并不是件太难的事情。尤其在加州大学（UC）系统的预算吃紧时，财力雄厚的斯坦福最近宣布给年薪 12.5 万以下的家庭学费全免的新财政资助的政策。

康奈尔大学是常春藤里吸引学生申请最多的学校，达四万一千人之多，这源于康奈尔至少有农业等三个学院因受到纽约州的财政资助而属于州立大学的性质。康奈尔能如此成功地吸引本州子弟申请的原因多少与她的州立性质相关，但是我们不知道康奈尔私立和州立部分相应的录取率，康奈尔的 3284 的新生中州立部分的占了 34%。

虽然斯坦福为纯私立，入学新生的人数只有康奈尔的一半多（1780 左右），但是纽约州的人口为一千九百万，只有加州的一半，斯坦福在加州的申请人不需达到康奈尔吸引纽约州学生的比例就能达到康奈尔的总申请人数。虽然比较斯坦福和康奈尔不是太恰当，但是康奈尔 30%的学生来自纽约州，斯坦福 38%的学生来自加州还是比较相似的。

斯坦福能够通过发放少的录取通知书赢得奇低

的录取率是因为他们明白自己将拥有仅次于哈佛的高接受率，但是斯坦福在接受率的竞争上也通过了策略性的录取政策。她尽量少甚至不发放给自己不占优势的高中的学生录取通知书，这样斯坦福有意避免了与普林斯顿等藤校的竞争来提高自己的接受率。更为突出的是，斯坦福的加州本土化策略和就近上学的普遍规律结合在一起，使斯坦福在接受率上也占尽了便宜。关于就近入学影响接受率的例子很多，位于中西部林肯市的内布拉斯加大学的接受率比常春藤的宾大和哥大还要高；赌城内华达大学的接受率也超过了布朗或芝大。

耶鲁专门为本科生兴建的两个新的住宿学院已经动工，据说耶鲁会在 2017 年的入学年度增加 225 人左右的新生，致使耶鲁的总人数增加到 1,570 人左右。这将是耶鲁自六十年代以来首次扩招本科生，想想北大清华半个世纪来增加了多少学生，届时耶鲁将会接近但仍然少于哈佛和斯坦福的本科生

人数。就看耶鲁如何操作二年后的市场策略了，那年耶鲁录取率呈现显著降低或略有上扬的可能性都有。

我们在为社区提供免费服务多年后，五年前正式成立了美国大学升学的咨询服务-雅美途教育咨询。我们根植美国本土，深暗美国教育的理念与文化；我们同时抱着一片为海内外中国莘莘学子服务的心，为教育我们的后代奉献。今年我们雅美途升学咨询形势喜人（图四），出人意料的好，五大名校（HYPSM，哈佛，耶鲁，普林斯顿，斯坦福和 MIT）都有学生被录取，我们有些 credits,但是主要还是碰上了优秀的学生群，在此首先向同学们和他们的家长祝贺。套用投资公司关于股票的常用语，以往的成绩不能保证未来投资的结果。大家如果对美国升学咨询感兴趣，欢迎联系我们：
hypathway@hotmail.com; 电话：314497 1597。

2015年雅美途学生的录取学校概况				
Student Name	Year	Location	Accepted Schools	Types
VRT 同学	2015	Beijing	Lafayette College Franklin & Marshall College UC Davis	College
GHT 同学	2015	Missouri	Washington U. St. Louis	College
UHY 同学	2015	Missouri	Yale, Harvard, Princeton Stanford	College
DSG 同学	2015	Missouri	Princeton, UChicago Washington U. St. Louis	College
BNY 同学	2015	Missouri	MIT, Emory Washington U. St. Louis	College
为保护个人资料，各同学仅以随机抽取的三个字母区分，也仅列出几位学生作为代表。				



休斯敦校友新年聚会

四眼

海外华人春节最大的乐趣是什么呢？来海外多年的华人会有各种各样的答案，但每年春节，几乎所有的华人必备的一个节目就是：和一些“臭味相投”的朋友聚在一起举办 party，吃吃喝喝玩玩乐乐，过一个热闹祥和的春节。

这个周末，俺就过了这样一个春节。

周六是大年初三，在一帮热心朋友的奉献下，一群老中青朋友来到了休斯敦中国人活动中心，举办了一场集吃喝、游戏、演出、抽奖、祝福等于一体的春节联欢晚会。

这是某个校友聚会，您如果有耐心，看到下面的图片，就知道来自国内哪个学校了。

中国改革开放 30 年，为美国输送了 30 年的人才，这是为什么，中国的一个医学院，在不大的一个休斯敦地区，就聚集了 100 多位校友，新年来临之际，这帮志同道合的同道们聚集在一起，热热闹闹地过了一个喜气洋洋的羊年新年。

俺在这里显摆一下俺们的新年派对，您如果不服气，也秀秀您的派对，不为什么，就为凑个热闹，因为，俺们中国人就喜欢热闹，尤其是在中国人的大年里，中国人不热闹，谁还能比俺们热闹呢？

说好了，秀一下您新年派对的片片啊，俺现在就先显摆一下了。



原来是湖北孝感特产：米酒汤圆



都是地道的武汉特产，您应猜出是哪个学校了吧





武汉豆皮，馋不馋？



武汉热干面，中国 10 大面之一



开饭了



本年度联欢会主席发言



当晚的主持人，最近刚考完医生考试，一脸疲惫呢



来自武汉同济医院、协和医院两位院长特地为大休斯敦地区校友会本年度联欢会送来了慰问视频



新校友上台自我介绍，新鲜血液层出不穷



部分校友聚在一起，为母校送上新年的祝福：“同舟共济，开创未来”



文艺表演开始了，这位老资格校友，来自 MD 安德森癌症中心的教授，一曲京剧唱成这样，连旁边的孩子都笑了



最后，男士采取了自残，自己把自己的气球踩破了，两位女士竟然获得踩气球的冠军



三等奖抽奖结果公布了



“马兰花开有几朵”游戏，又叫“拥抱比赛”



一等奖茅台获得者



????



部分校友及家属合影，
来年再见

华中科技大学之
同济医学院之
大休斯敦地区校友会
祝福
所有海外华人羊年
万事如意！

校友文苑书怀

春雨

陆芸

朋友发来的照片，长江流域早已是春回大地，百花娇媚，碧波绿水，莺歌燕舞。清明的江南想必是杨柳风拂面，杏花雨霏霏；应是一把伞下就是全世界，让少男少女欲说还休，心与花儿同开，情随鸟儿展翅的时节。江南的空气应是湿湿漉漉，缠缠绵绵，人们这时在郊外赏花踏青，祭奠先人，不忘宗簇……

伊甸园地处 (Eden Prairie) 明尼苏达双城郊外，当地传说，因该草原极美，十九世纪与 Edgar Allan Poe 齐名的浪漫诗人 Emily Dickenson 称之为伊甸园，并创作了 *Come Slowly, Eden, To Make a Prairie* 等一系列情诗。小城 Eden Prairie 因而得名。故事真假难以考证，小城平坦美丽倒也名副其实。

今年北国三月暖了几天，四月来了，却是乍暖还寒，大前日傍晚，强风突起，地动树摇，松涛光涌澎湃；本地有一种叫 *Prairie painting* 的草，柔韧修长，秋天过后，呈淡金色或银色，阳光下非常夺目，这时在疾风中也是俯首低头；湖面水波失色，群鸟已没有平日里，应答唱和的兴致，没了声息，一只落单的画眉，三步两跳，一下不见踪影。天色一下暗了下来，多变的云已经看不出原色，黑着脸，眨眼功夫，池塘里，千万只银线拉出朵朵小花，在夜幕下的昏黄的路灯中盛开，噗噗然，是和声；雨打松柏，啪啪响，是领唱；大大的雨点打在车道上，花园里，噼噼地唱和，是副歌，仔细听，下水道的水咕咕咚咚是打击乐，”好雨知时节，当春乃发生“，这一场春雨下得飞湍瀑流，酣畅淋漓；如大腕饮酒的汉子，要一醉方休……

北方的雨即使在春天，也是下不长的，第二天早上车道早干了，枯草丛的潮气很难说是露水还是夜间的雨水，那江南温润潮湿，清新的感觉是没有的。

早上出门，群鸟欢歌，呼召正剧的开始，仿佛春雨从未拜访过。他们唱得欢欣鼓舞，从容不迫，宣告他们才是当然的主人：左边的鸟儿高声呼，右边鸟儿低声和；前面的鸟儿婉转，后边的唱得悠扬，偶然一两声变了节奏，或问或答；远处的林子里还有一群鸟儿或是配合多维演唱，或是上演另外一场音乐会也不得而知。我在鸟的歌声中穿行，快乐得如同回到少女的时光……



下午带孩子们去植物园。一路上松柏挺直了腰，仿佛被春雨唤醒，不再是老公公，而是二八小伙子，绿得一副青春逼人的样子；落叶乔木，虽然枯枝依旧，在风中摆动生动自然，比寒冬时活络多了。高高的柳梢远远望去是淡淡的烟黄，枫树丛笼上的则是红葡萄酒色，需要仔细近看才隐约找得到一丝小芽儿，它们交织在绿色的松柏，枯黄的乔木中间，层层相叠，有如水墨画卷。杜鹃花，厚朴，玉兰悄悄打上花苞，如待嫁姑娘耐心地等待那一天的到来。脚下的草地绵绵延延黄中带绿，按捺不住生动多了。春雨像魔术师，来过又隐身了。

如果清明告诉我们从哪里来，复活节的彩蛋则在问，我们要到哪里去？如沙翁所言，*“How far that little candle throws its beams! So shines a good deed in a naughty world.”* 温暖的灵魂如烛光，似星辰，是随春雨而来，那春暖花开的芬芳……

乡村音乐的精髓

竟玄

作为现代人，我们总会有来自方方面面的生活压力。好在有很多方式可以帮助舒缓、排解压力。我最喜欢的方式之一是在夕阳西下的林荫道上，有我喜爱的音乐相伴，独自驱车，什么都可以想，什么都可以不想。我爱伴我成长的中国音乐，每一个音符都注入了我的血脉，勾起我对故乡和亲人的无尽思念；我听交响乐，那磅礴宏大的气势，给我坚不可摧的力量，帮我面对生活的困难和挑战；美国的经典爱情歌曲是我的衷爱，那浪漫缠绵的吟唱，让我体会人类情感的细腻、激起我对生活的热爱；乡村音乐返璞归真接地气，帮我放松，使我从容。根据 2009 年美国 Commuting in America III and Arbitron 统计，乡村音乐是晚间第一爱，清晨第二选择的通勤音乐。这一统计数据可见乡村音乐的功效和被喜爱。

听乡村音乐，我的眼前总会有一幅闲静、美丽的田园风光。一位着牛仔装的男子手捧一把旧吉他，坐在门廊，一条牧羊犬忠实地半蹲在他身边，一瓶啤酒、两把新鲜花生散落在一张陈年的木桌上，他独自一人吟唱着心中的挚真挚爱。他是如此放松：没有文章截止期的催促；没有商业合同签约的压力；不赶飞机、没有堵车的焦躁。乡村生活日出而作，日落而息。

乡村音乐里的人们，不迷恋智能手机、社交网站；不会面对而坐，彼此捧着手机一同体会在一起的孤独。如果村人邻里碰面在小店，一声招呼，天南海北，家长里短，音轻笑脆，是那样从容，那么惬意。若想起朋友，无需事先通知，开着那辆随性的大卡车，在金黄和翠绿间一路风尘来到朋友家，说，我想过来看看你。然后，两人相视而坐，一杯清香的绿茶或浓甜的咖啡，吟诗作赋，叙旧交心，或什么也不用说，静享那一份醉人的默契，直到夜深。

家庭是乡村音乐另一不可或缺的主题。夕阳西下，那一缕黄、一抹红，穿过树林，温柔地洒在自家的池塘。一对夫妻相拥坐在门廊的秋千椅上，视野随孩子们的嬉笑追逐而转动。没有离不开的计算机，没有似魔如鬼的游戏，没有竞争顶级大学的繁重功课。孩子们高兴轻松地上学，回家与父母做家务帮农活。一家人围坐餐桌边吃饭边谈论发生在学校和身边的点点滴滴。话题没有永无止境的手機、游戏机、和豪华车的升级。

一代又一代，乡村音乐里的人们享受着悠闲的田园生活。他们不知道，或许也不想知道，外面的世界到底发生了什么。他们满足着、快乐着、平静着享受每一天。那么对于我们生活在现代社会的现代人，我们发展着、创造着、进步着，真的很奢望我们能保持乡村人的那份朴实、单纯、和快乐，少一份攀比、忧虑、和焦躁。嗯，我的乡村音乐！



那年，如今

——为毕业三十年同学聚会而作

陈敏

那年，有一种遇见
在同济医大的校园。
缘分，沉淀了三十年

如今，
聚会的微信唤起了记忆，
珍藏的照片，
泛起了涟漪，一圈又一圈。
那是春天里樱花的玉洁，
那是夏夜里群星的璀璨，
那是秋天里酡红的霜叶，
那是冬日里炉火的温暖。
那是我们80卫的张张笑脸，
那是我们不论身在何处，
都柔情似水的眷恋！

那年，
青春洋溢的笑脸，
在食堂，在操场，
在教室，在图书馆。
儒雅渊博的教授，
出口成章，
妙语连连。
生理课的实验，
显微镜下的病理玻片，
构成了一幅幅医学生的画面。
最难忘，
夏日踏着齐膝的积水，
废寝忘食在图书馆。

最难忘，
冬夜用长满冻疮的手，
在教室里挑灯夜战。
羽毛球场扣杀的身影，
篮球健将漂亮的扣篮，
联欢会上的欢歌笑语，
交谊舞会里的舞姿翩翩。
还有端着热包子的饭碗，
唇齿留香的热干面！
五年的青春岁月呀，
在医大的校园里流连。
又是人间四月天，
年轮转了三十圈。

80卫的同窗同伴，
欢呼跳跃，相拥在校园。

如今，
梧桐树依然叶茂枝繁，
一树一树的花开，
是回忆，是温暖！
我们相约吧，
五年，十年，二十年，
你和我，
一起拨动着那根80卫的琴弦！



莲

诗/程万里 摄影/万圣祥

幽幽碧水宫
淡淡玉台红
不立天庭座
嫣然绽素空



谢池春 - 79-3 毕业三十年聚会 黄欣秋

青春是宝，
曾如求学赶考。
思往昔，
风华正茂。
绿荫廊下，
苦乐知多少。
挑灯夜战不觉晓。

光阴如梭，
似水年华萦绕。
今云高，
岁月静好。
童心不老，
友谊环球跑，
万水千山情不了。

79-3 聚会获奖照片和文章详见：<http://tjmcoanews.org/winning-photos.aspx>

旧照片

重访日本之一 真优美与中日友好

滕嘉敏（同济医大 84 研）

2015 年羊年初始，在阔别日本十五年后，借参加第二届国际肾脏病理学会并应邀到母校日本大学及慈惠大学做讲座之际重访日本。短短的十天行程，对曾在日本前后生活十年之久的我来讲，感受良多。先说说真优美和中日友好。

抵日的第一时间，就应学弟王先恩之邀请，赶去参加了日本徽商协会和日本安徽联谊会联合举办的 2015 年新年会。先恩老弟是同济医大 85 研，曾作为同济医大与日本金泽大学的交流学者来日、在顺天堂大学取得博士学位后，20 多年一直在顺天堂大学任职，目前还兼任全日本中国留学生总会会长，日本安徽联谊会会长，同济医学院海外校友总会日本分会会长。15 年前，在我离开日本的前一天，匆忙中先恩老弟曾约我在新宿共进午餐。15 年后我重访日本，由于先恩老弟第二天就要赶回北京。匆忙中我们的重聚看来又只能用聚餐代替叙旧了，无奈中…竟然遇到了惊喜…



15 年后同济兄弟再会东京喜迎羊年

日本徽商协会和日本安徽联谊会是在日华人的省籍分会机构，但还是得到了中国驻日大使馆和日本有关方面的大力支持，分别有官方和民间的大腕人物出席并讲话，但对于我及其他许多出席者来讲，日本著名女演员，在追捕中与高仓健合作扮演真优美的中野良子女士的友情出席给大家带来了惊喜，她关于日中友好的热情讲话给大家带来了深思，她表演的中文歌曲“大海啊故乡”给客居东瀛的华夏儿女带来了温暖。

中野良子在日本徽商协会-日本安徽联谊会 2015 年新年会上的讲话片段：“…日中关系国交正常化以来，经历了日中友好条约的缔结等里程，但是现在许多（年轻）人在心中对此了解的并不多，还时有别扭。（他们）应该好好地向他们的父亲母亲，爷爷奶奶们请教一下，要知道当初先辈们是经历了如何的艰辛才有了今天。应该会对日中关系的重要性有一个比较深的了解。大人们也有责任多讲一些（给年轻人听）。日中关系还有许多是要做。可是日中关系到了今天，率直地讲，已到了很艰难的时期，我愿意和日中各方的有关人士一起，用自



15 年前同济兄弟参加留日学者与 21 世纪中国发展国际研讨会



中野良子谈日中友好

己的经验和努力，为日中友好做出进一步的贡献。我会和大家一起，特别是和 60 岁左右的同龄人，互相倾听，互相交流，积极参加日中合作事业、各种 5 周年，10 周年等共同纪念活动等，并将整理出我的 36 年来视频、电影，歌曲作品等奉献出来，留给后人。还请多关照。谢谢！”

真优美是中野良子在电影“追捕”中扮演的女主角，在这部改革开放初期最早进入中国的日本影



中野良子演唱大海啊故乡

片中，她和男主角高仓健扮演的杜丘给我们留下了难忘的银幕形象，可以说是我们这一代人共同的偶像。杜丘和真优美给我们这些在传统，封闭的教育环境中成长起来的青年展现一个完全不同的社会和人生。男主角冷峻果敢勇于揭露罪恶，女主角纯真优美勇于追求爱情的绝佳演绎激发了一代中国青年的爱情浪潮。许多男士懂得了只要自己足够优秀，美女也会来拚命追的，许多女生也更看重了男子内在的气度和潜质...



可以和中野良子轻松自如地面对面畅谈是个意想不到的幸事，我告诉良子，30年前你是我们遥不可及的偶像。真优美给我及和我一样的中国青年们带来的冲击和梦幻是如此的强烈，惊醒后的我们这一代人如同她率领的马群，冲破一切障碍，带着美好的愿望，来到了日本，来到了世界各个地方。



中野良子与笔者

岁月的流逝没有减弱我们对真优美的美好回忆，中野良子还是那么甜蜜可爱的样子。良子告诉我，她和刚刚离去的高仓健在中国有无数的粉丝，她访问中国已经有99次，我说，有机会一定邀请你再来中国，会见你的铁杆粉丝需要远远不止100次。良子告诉我，三十多年来，她见证了中国的发展，也经历了日中关系的友好发展。为了日中友好，她一直在努力。她可以奉献出她的所有电影，歌曲，只要是日中友好的事，她都会尽力来做。



为友谊干杯

正如中野良子在讲话中说的那样，日中友好至关重要。按我的观点来讲，中华民族本质上的真强大，素质上的真优美是中日友好，乃至中国梦得以在世界实现的基础。

与中野良子约好将来有机会邀请她再访中国。评心而论，无论站在中国人的角度还是站在美国人的角度，日本的社会结构，居住环境，国民心态，生活质量，民族素质，教育水准，科技成果等诸多方面，还是远远领先于世界平均水平的。



相约在未来



新年会结束后笔者与日中协会理事长白西绅一郎（中），日中协会评议员河本一志（右二），全日本中国留学生总会会长汪先恩（左二）等吃“老面”。